

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Treasury DEPARTMENT.

G.O. No. 387 Press
~~Mis.~~

Dated 11 — 2 — 1868.

Not to be folded or roughly handled

*Proceedings of the Madras Government, Revenue Department,
11th February 1868.*

No. 204. Read the following letter from the Superintendent of Revenue Survey, to the Secretary to Government, Revenue Department, Fort St. George, dated Chepauk, 28th January 1868, No. 141-9:—

1. I have the honor to submit a letter from Captain Baynes, First Assistant Superintendent, Revenue Survey, in charge of the Madras Demarcation, enclosing a Yadasht from the Tahsildar of Chingleput, written in a most disrespectful style, in fact, as Captain Baynes (who has passed the highest standard in Tamil) says, a Takeed with the word "Yadasht" substituted for "Takeed."

23rd January 1868, No. 37-18.
Dated 17th January 1868.

of Chingleput, written in a most disrespectful style, in fact, as Captain Baynes (who has passed the highest standard in Tamil) says, a Takeed with the word "Yadasht" substituted for "Takeed."

2. I regret to have to state that, in April and July last I had occasion to appeal to the Board of Revenue on similar complaints made by Major Hessey and Mr. Beaumont, Deputy Superintendents of Survey, against certain Tahsildars in the Coimbatore District; these, with a letter from me on the subject of the form of correspondence with Tahsildars, were unfortunately overlooked in the Board's Office till November, and the effect of any reprimand after the lapse of such a time was of course much lessened. The result has been that the Deputy Superintendent since then has forwarded all his communications to Tahsildars through the Collector. I trust, therefore, that Government may see fit to issue such orders as will effectually prevent the Officers of this department from being subjected to similar insult.

Proceedings Board of Revenue, Nos. 2,520 and 7,445, of 25th April and 15th November 1867.
Copies enclosed for reference.

Subject of the form of correspondence with Tahsildars, were unfortunately overlooked in the Board's Office till November, and the effect of any reprimand after the lapse of such a time was of course much lessened. The result has been that the Deputy Superintendent since then has forwarded all his communications to Tahsildars through the Collector. I trust, therefore, that Government may see fit to issue such orders as will effectually prevent the Officers of this department from being subjected to similar insult.

No. 205. ORDER THEREON, 11th February 1868, No. 380.

Miscellaneous.

1. The form of "Yadasht" or Memorandum is almost always open to mis-construction, but from what the

Government learn of the character of the Chingleput Tahsildar, Vijaya Runga Mudali, they are willing to believe that he had no intention to be wanting in respect to Captain Baynes.

2. The Government do not, however, understand why in the face of their Order of 21st November 1867, No. 2,762, which was communicated to the Survey Department, any Tahsildar can hold himself at liberty to correspond by "Yadasht" with any Commissioned Officer in the Survey Department. All such Officers clearly come within the class for which the use of the *Urzi* by Tahsildars in their communications was expressly prescribed, and the Government desire that the Board will issue the necessary orders to ensure attention to this rule.

(True Extract.)

(Signed) W. HUDLESTON,
Secretary to Government.

To the Superintendent of Revenue Survey.

„ the Board of Revenue.

„ the Collector of Madras.

Erd. S. T. Augustin.

L.

Captain C. D. Paynes,
1st Asst. Supdt. of the Revenue Settlement
Department Madras District.

Memorandum written by Vijayaranga
Mudelly Tahsildar of Chingleput Taluk.

The Gadaat No. 186 dated 16th Ultimo has
reached (me).

The Deputy Collector in charge of Treasury
requires in conformity to the rules a receipt for
the amount of Rs 81 - 1 - 8 paid as per Demar-
cation Bill therein alluded to. I request there-
fore you will ^{cause the} prepare a separate receipt for
the said amount, and ^{have it} sent ^{it} immediately.

I will send immediately a list of individ-
uals for the said amount as called for in
the Gadaat.

Chingleput
Dated 17th
January 1868

Signed Vijayaranga Mudelly
Tahsildar

True translation
M. Steenjangkory

attested by
W. M.

[illegible]

(N. G. F.)

380. 34
 The principal object of the
 Memorandum is a short
 abstract of his construction
 but from what the for. learn
 of the character of the Chingleput
 J. N. Vijayarama Mudali they
 are willing to believe that he had
 no intention of being wanting in
 respect to Capt. Baynes.
 The for. do not
 understand why in
 the face of his order of 21. 1807/8
 No. 2762. L. has been in custody
 of the Survey Dept. any J. N.
 can hold himself at liberty to
 compare by "Ladach" with the
 Commissioned Officer in the Survey

The principal object of the
 Memorandum is a short
 abstract of his construction
 but from what the for. learn
 of the character of the Chingleput
 J. N. Vijayarama Mudali they
 are willing to believe that he had
 no intention of being wanting in
 respect to Capt. Baynes.
 The for. do not
 understand why in
 the face of his order of 21. 1807/8
 No. 2762. L. has been in custody
 of the Survey Dept. any J. N.
 can hold himself at liberty to
 compare by "Ladach" with the
 Commissioned Officer in the Survey

120. Board of Revenue
 Nos 1520 & 1545
 of 25 April & 15
 November 1867.
 report on the
 subject of the
 complaint made by
 Major Hopey and the
 Board of Revenue, on the
 subject of the
 complaint made by
 Major Hopey and the
 Board of Revenue, on the

District, there, with a letter from me on the
 subject of the form of correspondence with
 the Board of Revenue, were, unfortunately, overlooked in
 the Board's Office, till November and the effect
 of my report after the lapse of such a time
 was, of course, much impaired. The result has
 been

五

4-6

Per. 30 Aug 1867 Nos 570-571
 - 25 October - 572-573
 - 21 Nov - 390-391
 - 25 " - 445-446

18-8-15 B.L.

Per. 30 Aug 1867 Nos 570-571
 - 25 October - 572-573
 - 21 Nov - 390-391
 - 25 " - 445-446

N. 204 & 205

c. 3 July 1867

Per. 1868. Oct. 1868
 From 17. 26.

The Superintendent
 Rev Survey

The Secretary to Govt
 Revenue Department

Dated 28th } January 1868
 Recd 29th }

By 141
 Enclosures & Order
 Subject

Forwards an original letter
 and enclosure from Captain
 Baynes bringing to notice
 the most disrespectful style
 in which he has addressed by
 the Sahildar of Chingulpet
 and requests that orders may
 be issued for the effectual
 prevention of similar insults.

N. 38